Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

БАЛАШОВСКИЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ)

УТВЕРЖДАЮ:
Директор БИ СГУ
доцент А.В. Шатилова

«04» октября 2017 г.

Рабочая программа дисциплины

Типологические особенности языков

Направление подготовки

44.03.01 Педагогическое образование

Профиль подготовки

Иностранный язык

Квалификация (степень) выпускника

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Балашов
2017

С О Д Е Р Ж А Н И Е

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ **3**

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ **3**

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В ПРОЦЕССЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ **3**

ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ 3
4.2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ 4
4.3. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ 6

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ ПРИ ОСВОЕНИИ ДИСЦИПЛИНЫ ... **7**

5.1. ОСНОВНЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ДИСЦИПЛИНЫ 7
5.2. АДАПТИВНЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ДИСЦИПЛИНЫ 8
5.3. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ДИСЦИПЛИНЫ 8
5.4. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ПРИМЕНЯЕМОЕ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ДИСЦИПЛИНЫ 8

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ **8**

6.1. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТОВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ 8
6.1.1. Темы лекционных и практических занятий *8*
6.1.2. Темы рефератов *9*
6.1.3. Тест по материалу дисциплины *9*
6.1.4. Задания к практическим занятиям *11*
6.2. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ И ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ 12
6.2.1. Оценочные средства для промежуточной аттестации *12*
Объекты оценивания, критерии, шкалы 12
Оценочные средства (задания для студентов) 14
Методические материалы для оценивания 14
6.2.2. Оценочные средства для текущего контроля *15*

7.ДАННЫЕ ДЛЯ УЧЕТА УСПЕВАЕМОСТИ СТУДЕНТОВ В БАРС **16**

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ **17**

ЛИТЕРАТУРА ПО КУРСУ 17
Основная литература *17*
Дополнительная литература *17*
ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ 17

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ **18**

1. Цель освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины «Типологические особенности языков» — сформировать у студентов умения выявлять общие и специфические типологические характеристики иностранного и русского языков, расширить знания студентов, приобретенные при изучении курсов «Практика устной и письменной речи», «Практическая грамматика», «Введения в языкознание», «Теоретическая фонетика» в рамках формирования профессиональной компетенцииПК-1.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Типологические особенности языков»относится к вариативной части (дисциплинам по выбору)Б.1.В.ДВ.5.1

Для освоения дисциплины «Типологические особенности языков» студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения дисциплин: «Практика устной и письменной речи», «Практическая грамматика», «Введения в языкознание», «Теоретическая фонетика».

Освоение дисциплины «Типологические особенности языков» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин вариативной части.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в процессе освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих **компетенций:**

- Компетенция **ПК-1**: «готовность реализовывать образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов».

Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины обучающийся должен продемонстрировать следующие результаты:

В категории «ЗНАТЬ»:

(ПК-1) – II – З 1

– Студент знает научные основы содержания школьного филологического образования, ориентируется в проблематике и достижениях современной филологической науки.

(ПК-1) – II – З2

– Студент знает особенности и назначение методов, технологий и средств обучения, определяемых спецификой учебного предмета «Иностранный язык».

В категории «УМЕТЬ»:

(ПК-1) – II – У 1

– Студент способен соотнести содержание изученных теоретических дисциплин с содержанием и проблемами школьного филологического образования.

(ПК-1) – II – У 2

– Студент умеет проектировать образовательный процесс (в предметной области по профилю подготовки) в соответствии требованиями образовательных стандартов общего образования (составление сценариев / конспектов уроков, технологических карт).

В категории «ВЛАДЕТЬ»:

(ПК-1) – II – В 1

– Студент имеет опыт осуществления образовательной деятельности по профилю

подготовки в формах урочной и внеурочной деятельности.

(ПК-1) – II – В 2

– Студент владеет навыком анализа образовательного процесса, своей и чужой педагогической деятельности (в предметной области по профилю подготовки) с точки зрения соответствия требованиям образовательных стандартов общего образования и основным методическим принципам обучения иностранному языку; способен совершенствовать свои профессиональные умения на основе постоянной рефлексии.

4.1. Объем дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 часа, из них: 38 часов аудиторной работы (20 часов лекций и 18 часов практических занятий), 79 часов самостоятельной работы. Дисциплина изучается в 7 семестре, ее освоение заканчивается экзаменом.

4.2. Содержание дисциплины

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
1	**Типология как особый раздел языкознания.**	Основные понятия лингвистической типологии. Разделы типологии языков: общая типология и ее задачи: частная типология и ее подразделения(уровневая типология, диахроническая типология, ареальная типология, характерологическая типология), сравнительная типология родного и иностранного языков как один из разделов частной типологии. Тип отдельного языка. Тип в языке. Языковой тип. Понятие о языке-эталоне. Понятие изоморфизма(типологического сходства) и алломорфизма (типологического различия). Понятие об универсалиях и основные принципы их классификации. Методы типологического анализа. Концепция «типологического» паспорта В.Д. Аракина. Понятие фонологического уровня языка. Отбор показателей для установления типологии фонологических систем 2-х языков. В. Гумбольд—основоположник типологии. Эволюционный и оценочный подходы к типологическим классификациям языков и их критика. Классификационная типология. Характерологическая типология. Характерологическая концепция типологии. Ступенчатая типология. Квантитативная типология. Современные направления в типологии. Типологическая концепция В.Д. Аракина. Проблема «типологических паспортов». Сопоставление языковых явлений на основании их функционального сходства в сопоставляемых языках как основной метод типологических исследований. Определение понятия «типологически существенный», «типологичный».
2	**Типология фонологических систем английского и русского языков**	Подсистемы гласных и согласных. Типологические характеристики суперсегментных средств. Вокализм и консонантизм как основные фонологические подсистемы. Фонема как основная типологическая единица сопоставления фонологических систем. Вокализм. Понятие вокалического минимума и составляющие его различительные признаки: признак ряда и подъема с подразделениями. Долгота и краткость английских согласных как избыточный

		признак. Основные фонологические оппозиции в системе вокализма в обоих языках; изо- и алломорфные явления. Консонантизм. Понятие консонантного минимума и составляющие его различительные признаки. Основные фонологические оппозиции в системе консонантизма. Изоморфные и алломорфные явления на стыке слов. Типы позиционного чередования фонем. Критерии сопоставления словесного и фразового ударения: подвижность/неподвижность, главные и второстепенные ударения, квантитативный характер русского ударения и высотный характер английского. Основные характеристики английской и русской интонации. Понятие интонемы как инварианта интонационной структуры фразы. Основные типы слоговых структур в обоих языках. Особенности дистрибуции фонем в начальном, срединном и конечном положении. Основные типы сочетаний фонем в пределах слога(сходство, различие). Критерии сопоставления словесного и фразового ударения: подвижность/неподвижность, главные и второстепенные ударения. Квантитативный характер русского ударения и высотный характер английского. Основные характеристики интонации в английском и русском языках. Понятие интонемы. Типология слоговых структур. Особенности дистрибуции фонем в начальном, срединном и конечном положении. Основные типы сочетаний фонем в пределах слога.
3	**Типология морфологических систем английского и русского языков**	Типология частей речи. Понятие морфологического уровня. Отбор констант для установления типологии морфологических систем английского и русского языков. Грамматическая категория как единица типологического сопоставления. Аналитический характер морфологический структуры английского языка и синтетический русского языка. Типология грамматических категорий. Категория падежа, категория числа, категория рода, категория детерминативности, категория степени качества, категория вида и времени, категория залога, категория модальности, категория лица.
4	**Типология синтаксических систем**	Типология словосочетаний. Понятие синтаксического уровня. Словосочетание и предложение как основные единицы данного уровня. Типология словосочетаний. Классификация словосочетаний. Критерии выделения их типов. Типы атрибутивных словосочетаний. Типы объектных словосочетаний. Типология предложения и членов предложения. Критерии определения типов предложения. Типология именных предложений. Типология глагольных предложений. Структурно-семантические типы подлежащего в двух языках. Структурно-семантические типы сказуемого в двух языках. Сходства и различия в их типологии.
5	**Типология лексических систем**	Типология слова Слово — основная типологическая единица словарного состава языка. Слово и лексема, их соотношение. Типология слова. Морфологические характеристики слова. Количественные типологические индексы, применяемые для типологической характеристики слова. Лексическая категория как единица типологического сопоставления словообразовательных систем сопоставляемых языков(концепция Аракина В.Д.) Объем значения слова. Мотивированное слово в языках. Ассиметрия лексического знака. Фразеологизмы. Специфические модели фразеологизмов.

		Типология средств словопроизводства. Сравнительная типология и методика преподавания английского языка. Безаффиксальный способ (наиболее продуктивный в английском языке и мало распространенный в русском языке). Аффиксальный способ словообразования (типы словообразовательных моделей у слов разных частей речи). Словосложение (типы моделей и их типологические индексы). Значение типологии двух языков.
6	**Сравнительная типология и методика преподавания английского языка**	Возможность объяснения явлений интерференции со стороны русского языка и прогнозирование ошибок. Возможность научного обоснования отбора учебного материала, последовательности его прохождения, системы упражнений, форм контроля.

4.3. Структура дисциплины

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости *(по неделям семестра)* Формы промежуточной аттестации *(по семестрам)*
				Всего часов	Лекции	Практическая работа	Самостоятельная работа	
1	2	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**
I.	**Лекционный курс**							
	Тема 1. Типология как особый раздел языкознания.	7		8	2		6	
	Тема 2. Типология фонологических систем английского и русского языков.	7		6	2		4	
	Тема 3. Типология морфологических систем английского и русского языков.	7		8	4		4	
	Тема 4. Типология синтаксических систем английского и русского языков.	7		8	4		4	
	Тема 5. Типология лексических систем английского и русского языков.	7		8	4		4	
	Тема 6. Сравнительная типология и методика преподавания английского языка.	7		8	4		4	
II.	**Практические занятия**							
	Тема 1. Типология как особый раздел языкознания.	7		11		1	10	
	Тема 2.Типология фонологических систем английского и русского языков.Подсистема гласных.	7		6		1	5	

	Тема 3.Типология фонологических систем английского и русского языков.Подсистема согласных.	7		6		2	4	
	Тема4. Типология морфологических систем английского и русского языков. Грамматические категории.	7		6		2	4	Реферат
	Тема5. Типология морфологических систем английского и русского языков. Части речи.	7		6		2	4	
	Тема 6. Типология синтаксических систем английского и русского языков. Словосочетание.	7		6		2	4	
	Тема 7. Типология синтаксических систем английского и русского языков. Члены предложения.	7		6		2	4	
	Тема 8. Типология синтаксических систем английского и русского языков. Предложение.	7		6		2	4	
	Тема 9. Типология лексических систем английского и русского языков.	7		6		2	4	
	Тема 10. Сравнительная типология и методика преподавания английского языка.	7		12		2	10	Подготовка к тесту
	Итого			**117**	**20**	**18**	**79**	
	Промежуточная аттестация							Экзамен в 7 семестре

5. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины

5.1. Основные образовательные технологии, применяемые при изучении дисциплины

- Технология контекстного обучения – обучение в контексте профессии (реализуется в учебных заданиях, учитывающих специфику направления и профиля подготовки).
- Технология интерактивного обучения (реализуется в форме учебных заданий, предполагающих взаимодействие обучающихся, использование активных форм обратной связи).
- Технология электронного обучения (реализуется при помощи электронной образовательной среды СГУ при использовании ресурсов ЭБС, при проведении автоматизированного тестирования и т. д.).

5.2. Адаптивные образовательные технологии, применяемые при изучении дисциплины

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья предполагается использование при организации образовательной деятельности адаптивных образовательных технологий в соответствии с условиями, изложенными в ОПОП (раздел «Особенности организации образовательного процесса по образовательным программам для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья»), в частности: предоставление специальных учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь, и т. п. – в соответствии с индивидуальными особенностями обучающихся.

При наличии среди обучающихся лиц с ограниченными возможностями здоровья в раздел «Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины» рабочей программы вносятся необходимые уточнения в соответствии с «Положением об организации образовательного процесса, психолого-педагогического сопровождения, социализации инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, обучающихся в СГУ» (П 8.20.11–2015).

5.3. Информационные технологии, применяемые при изучении дисциплины

- Использование информационных ресурсов, доступных в информационно-телекоммуникационной сети Интернет (см. перечень ресурсов в п. 9 настоящей программы).
- Составление и редактирование текстов при помощи текстовых редакторов.
- Создание электронных документов (компьютерных презентаций, видеофайлов, плейкастов и т. п.).
- Использование прикладных компьютерных программ по профилю подготовки.
- Проверка файла работы на заимствования с помощью ресурса «Антиплагиат».

5.4. Программное обеспечение, применяемое при изучении дисциплины

1. Средства Microsoft Office:
- Microsoft Office Word – текстовый редактор - 71.
- Microsoft Office Power Point – программа подготовки презентаций - 71.
2. ИРБИС – система автоматизации библиотек.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

6.1. Самостоятельная работа студентов по дисциплине

6.1.1. Темы лекционных и практических занятий

Темы лекционных занятий

Тема 1. Типология как особый раздел языкознания.

Тема 2. Типология фонологических систем английского и русского языков.
Тема 3. Типология морфологических систем английского и русского языков.
Тема 4. Типология синтаксических систем английского и русского языков.
Тема 5. Типология лексических систем английского и русского языков.
Тема 6. Сравнительная типология и методика преподавания английского языка.

Темы практических занятий

Тема 1. Типология как особый раздел языкознания.
Тема 2.Типология фонологических систем английского и русского языков. Подсистема гласных.
Тема 3.Типология фонологических систем английского и русского языков. Подсистема согласных.
Тема4. Типология морфологических систем английского и русского языков. Грамматические категории.
Тема5. Типология морфологических систем английского и русского языков. Части речи.
Тема 6. Типология синтаксических систем английского и русского языков. Словосочетание.
Тема 7. Типология синтаксических систем английского и русского языков. Члены предложения.
Тема 8. Типология синтаксических систем английского и русского языков. Предложение.
Тема 9. Типология лексических систем английского и русского языков.
Тема 10. Сравнительная типология и методика преподавания английского языка.

6.1.2. Темы рефератов

1. История типологических исследований в отечественном языкознании.
2. История типологических исследований в зарубежном языкознании.
3. Синтетические и аналитические языки.
4. Проблема классификации частей речи.
5. Структура слога в английском и русском языках.
6. Простое предложение в английском и русском языках.
7. Категория определенности/неопределенности и способы ее выражения в двух языках.

6.1.3. Тест по материалу дисциплины

Примерный тест

1. Частная типология занимается изучением:
а) типологических характеристик одного языка
б) того же, что и сравнительно-историческое языкознание
в) генетически неродственных языков

2. Основные уровни типологического исследования:
а) фонетический, фонологический, морфемный, морфологический, синтаксический, уровень слова
б) фонетический, фонологический, морфемный, морфологический
в) фонетический, фонологический, морфемный, морфологический, синтаксический

3. Изоморфизм в лингвистике (по В.Д. Аракину).
а) подобие отдельных звеньев структуры языка
б) однотипность структуры языковых единиц
в) разнотипность структуры языковых единиц

4. Языковые универсалии —

а) закономерности общие для всех языков

б) общие черты в фонетической, морфологический, синтаксической системах языка

в) закономерности общие для родственных языков

5. Диахронические универсалии —

а) закономерности общие для всех языков

б) общие черты в фонетической, морфологический, синтаксической системах языка

в) одинаковые процессы развития в нескольких языках

6. Методы типологического анализа:

а) сопоставление, метод типологических индексов

б) фонетический, морфологический, синтаксический

в) изоморфизм, сопоставление

7. Основная единица фонологического уровня —

а) фонема

б) фон

в) звук

8. Суперсегментные фонологические средства —

а) ударение, интонация

б) гласные, согласные фонемы

в) ударение, интонация, гласные, согласные фонемы

9.Типологические критерии, которые являются существенными для сопоставления частей речи в двух языках —

а) семантический, морфологический, синтаксический, критерий сочетаемости, словообразовательный

б) семантический, морфологический, синтаксический

в) семантический, морфологический, синтаксический, критерий сочетаемости

10. Какие существуют способы выражения категории определенности — неопределенности в русском языке?

а) частица – *то*, неопределенные местоимения, инвертированный порядок слов

б) артикль, местоимения

в) инвертированный порядок слов

11. Единицы синтаксического уровня языка:

а) гласные, согласные фонемы, слова, предложения

б) слова, предложения, словосочетания

в) словосочетание, предложение

12. Какой способ образования новых слов в языке называется безаффиксальным словообразованием?

а) конверсия

б) образование сложных слов

в) изоморфизм

13. Какие разновидности гласных можно выделить в структуре английского языка?

а) монофтонги, дифтонги

б) сонанты, дифтонги

в) краткие гласные, монофтонги

14. Какие части речи наиболее подвержены конверсии в английском языке?

а) служебные

б) знаменательные

в) глагол, существительное

15. A largetown—

а) атрибутивное словосочетание

б) объектное словосочетание

в) предикативное словосочетание

6.1.4. Задания к практическим занятиям

В качестве самостоятельной работы студентам предлагается:

а) самостоятельное изучение отдельных тем и составление краткого конспекта:

I. Изучить статьи В. Д.Аракина «Изоморфизм в системе глагола» и «К определению понятия «типологически существенный» —«типологичный» (Приложение 1 и Приложение 2 к учебному пособию : Сравнительная типология английского и русского языков [Текст] / В.Д. Аракин ; Учеб. пособие.— 4-изд.-М.: Физматлит, 2008. —С. 242-252).

II.Вопросы и задания к семинарским занятиям по учебному пособию: Афанасьева О.В., Резвецова М.Д., Самохина Т.С. Сравнительная типология английского и русского языков (практикум). Учебн. пособие — Изд. 2-е испр. — М.: ФИЗМАЛИТ, 2000. — 208с.)

III. Изучить главу 2 «Краткий обзор истории типологических исследований» в учебнике: Сравнительная типология английского и русского языков [Текст] / В.Д. Аракин ; Учеб. пособие. — 4-изд.-М.: Физматлит, 2008. — С. 35 -54.

IV.Составить конспект главы 2 по следующему плану:

1.В. Гумбольд—основоположник типологии.

2.Эволюционный и оценочный подходы к типологическим классификациям языков и их критика.

3.Классификационная типология.

4.Характерологическая типология.

5.Характерологическая концепция типологии.

6.Ступенчатая типология.

7.Квантитативная типология.

8.Современные направления в типологии.

V. Изучить материал параграфа: «Связь типологии с другими лингвистическими дисциплинами». С. 33-34 Сравнительная типология английского и русского языков [Текст] / В.Д. Аракин; Учеб.пособие. —4-изд.-М.: Физматлит, 2008.

VI. Изучить: «Типы объектных словосочетаний в двух языках». Там же. С.- 162-174. Составить конспект главы по плану:

1. Тип объектно-постпозитивный с управлением, то есть со структурой К + Ас
   а) подтип с прямым объектным у правлением
   б) подтип с косвенным объектным управлением.
2. Тип объектно-постпозитивный с примыканием, то есть со структурой К + А
   а) подтип с объектной валентностью.
   б) подтип с предикативной валентностью.
3. Тип объектно-предложный с управлением.
   а) подтип с управлением одним падежом.
   б) подтип с предложным управлением двумя падежами.
   в) подтип с предложным управлением тремя падежами.
4. Тип объектно- предложный с примыканием.
   а) именной подтип.

б) местоименный подтип.

в) герундиальный подтип.

5. Тип сложный, объектно-постпозитивный с управлением и двойной объектной валентностью.

а) подтип с управлением винительным и дательным падежами со структурой $K_v + A_{ndat} + A_{nacc}$

б) потип с управлением винительным и творительным падежами со структурой $K_v + A_{nacc} + A_{ninst}$

6. Тип сложный, объектно-постпозитивный с примыканием и двойной объектнойвалентоностью.

а) подтип с прямой объектной связью первого компонента имеет структуру $K_v + A_{ndir} + A_n$

б) подтип с косвенной объектной связью первого зависимого компонента и прямой объектной связью второго компонента.

в) подтип с предложной связью обоих зависимых компонентов.

7. Тип сложный, объектно-постпозитивный с управлением и объектной и предикативной валентностью.

а) подтип с прямым объектом – существительным или личным местоимением, выраженным винительным падежом.

б) подтип с косвенным объектом – существительным или местоимением в форме дательного падежа со структурой $K_v + A_{ndat} + A_{vinf}$

в) подтип с объектом – личным местоимением в форме объектного падежа со структурой $K_v + A_{pobj} + A_{vinf}$

7. Тип сложный объектно-постпозитивный с примыканием и объектной и предикативной валентностью.

б)Составление словаря специальных терминов, встречающихся в курсе дисциплины.

в)Выполнение практических упражнений по темам.

8. Контроль усвоения материала осуществляется на семинарском занятии.

9.Изучать темы, предусмотренные для самостоятельного прохождения, рекомендуется при прохождении соответствующего раздела дисциплина в курсе лекций в ходе подготовки к семинарскому занятию.

10.Составлять словарь специальных терминов, встречающихся в курсе дисциплины, также рекомендуется по мере их прохождения. Для удобства подготовки к экзамену словарь лучше составлять в алфавитном порядке.

11.Практические упражнения по темам выполняются по пособию Афанасьева О.В., Резвецова М.Д., Самохина Т.С. Сравнительная типология английского и русского языков (практикум). Учебн. пособие — Изд. 2-е испр. —М.: ФИЗМАЛИТ, 2000. —208с.

12. При выполнении упражнений по пособию Афанасьева О.В., Резвецова М.Д., Самохина Т.С. Сравнительная типология английского и русского языков (практикум) необходимо следовать указаниям, данным в примечаниях к некоторым заданиям.

6.2. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации и текущего контроля успеваемости по дисциплине

6.2.1. Оценочные средства для промежуточной аттестации

Объекты оценивания, критерии, шкалы

Объектом оценивания в процессе текущего контроля и промежуточной аттестации становится достижение запланированных результатов обучения, выраженных в виде дескрипций для каждого показателя сформированности компетенций.

Компетенция ПК-1: готовность реализовывать образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов.

Уровень освоения компетенции (ПК-1)–II:*Способен проектировать учебную деятельность по предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов.*

Показатели сформированности	Дескрипции				
	1	2	3	4	5
(ПК-1) – II – З 1 – Студент знает научные основы содержания школьного филологического образования, ориентируется в проблематике и достижениях современной филологической науки.	Не способен воспроизвести изученные факты.	Воспроизводит полученные знания с существенными фактическими ошибками.	В целом верно воспроизводит полученные знания, испытывает затруднения в комментировании.	В целом верно воспроизводит полученные знания, верно комментирует их.	Корректно и полно воспроизводит полученные знания, верно комментирует их с необходимой степенью глубины.
(ПК-1) – II – З2 – Студент знает особенности и назначение методов, технологий и средств обучения, определяемых спецификой учебного предмета «Иностранный язык».	Не способен воспроизвести изученные факты.	Воспроизводит полученные знания с существенными фактическими ошибками.	В целом верно воспроизводит полученные знания, испытывает затруднения в комментировании.	В целом верно воспроизводит полученные знания, верно комментирует их.	Корректно и полно воспроизводит полученные знания, верно комментирует их с необходимой степенью глубины.
(ПК-1) – II – У 1 – Студент способен соотнести содержание изученных теоретических дисциплин с содержанием и проблемами школьного филологического образования.	Не соотносит содержание школьных предметов с изученной теорией.	С серьезными затруднениями соотносит содержание школьных предметов с изученной теорией.	Умеет сопоставлять факты филологической науки и содержание школьных дисциплин, обнаруживает примеры несовпадений и противоречий, испытывает затруднения в комментировании этих фактов.	Умеет сопоставлять факты филологической науки и содержание школьных дисциплин, обнаруживает примеры несовпадений и противоречий, способен прокомментировать их.	Корректно сопоставляет факты науки и содержание школьных дисциплин, поясняет примеры несовпадений и противоречий, способен прокомментировать вариативность подачи материала в различных УМК.
(ПК-1) – II – У 2 – Студент умеет проектировать образовательный процесс (в предметной области по профилю подготовки) в соответствии требованиями образовательных стандартов общего образования (составление сценариев /	Не умеет проектировать образовательный процесс в соответствии требованиями образовательных стандартов общего образования.	При проектировании образовательного процесса испытывает серьезные затруднения, с которыми не может справиться самостоятельно.	Проектирует образовательный процесс на основе традиционных технологий.	Проектирует образовательный процесс, выбирая с помощью преподавателя технологии обучения.	Составляет технологические карты, сценарии уроков разных типов, используя технологии преподавания.

конспектов уроков, технологических карт).					
(ПК-1) – II – В 1 – Студент имеет опыт осуществления образовательной деятельности попрофилю подготовки в формах урочной и внеурочной деятельности.	Не умеет осуществлять образовательную деятельность.	Осуществляет образовательную деятельность с серьезными ошибками.	В основном справляется с осуществлением образовательной деятельности, исправляет ошибки, указанные методистом.	В целом квалифицированно справляется с преподаванием, демонстрирует улучшение профессиональных умений.	Уверенно и квалифицированно справляется с осуществлением образовательной деятельности, демонстрирует высокие результаты.
(ПК-1) – II – В 2 – Студент владеет навыком анализа образовательного процесса, своей и чужой педагогической деятельности (в предметной области по профилю подготовки) с точки зрения соответствия требованиям образовательных стандартов общего образования и основным методическим принципам обучения иностранному языку; способен совершенствовать свои профессиональные умения на основе постоянной рефлексии.	Не способен к анализу образовательного процесса.	Испытывает серьезные затруднения при анализе, не способен вырабатывать рекомендации.	Анализирует образовательный процесс по предложенной схеме; с помощью преподавателя намечает пути исправления недочетов.	Анализирует различные стороны образовательного процесса по предложенной схеме; на основе анализа предлагает научно обоснованные рекомендации.	Уверенно анализирует различные стороны образовательного процесса, привлекая полученные знания; на основе анализа предлагает научно обоснованные рекомендации.

Оценочные средства (задания для студентов)

Задания проверяют сформированность следующих показателей:

7 семестр
(ПК-1) – II – ЗI
(ПК-1) – II – З2
(ПК-1) – II – У 1
(ПК-1) – II – У 2
(ПК-1) – II – В 1
(ПК-1) – II – В 2

Экзамен в 7 семестре проводится в форме контрольного теста.

Методические материалы для оценивания

Оценивание достижений студента осуществляется на основе шкал, представленных в п. «Объекты оценивания, критерии, шкалы» данного раздела.

На основании принятой в СГУ имени Н. Г. Чернышевского балльно-рейтинговой системы учета достижений студента (БАРС) полученные баллы вносятся в рейтинговую таблицу студента в графу «Промежуточная аттестация».

Таблица оценивания

Объекты оценивания	От 1 до 5 баллов
(ПК-1) – II – З 1 – Студент знает научные основы содержания школьного филологического образования, ориентируется в проблематике и достижениях современной филологической науки.	
(ПК-1) – II – З2 – Студент знает особенности и назначение методов, технологий и средств обучения, определяемых спецификой учебного предмета «Иностранный язык».	
(ПК-1) – II – У 1 – Студент способен соотнести содержание изученных теоретических дисциплин с содержанием и проблемами школьного филологического образования.	
(ПК-1) – II – У 2 – Студент умеет проектировать образовательный процесс (в предметной области по профилю подготовки) в соответствии требованиями образовательных стандартов общего образования (составление сценариев / конспектов уроков, технологических карт).	
(ПК-1) – II – В 1 – Студент имеет опыт осуществления образовательной деятельности по профилю подготовки в формах урочной и внеурочной деятельности.	
(ПК-1) – II – В 2 – Студент владеет навыком анализа образовательного процесса, своей и чужой педагогической деятельности (в предметной области по профилю подготовки) с точки зрения соответствия требованиям образовательных стандартов общего образования и основным методическим принципам обучения иностранному языку; способен совершенствовать свои профессиональные умения на основе постоянной рефлексии.	
Всего от 0 до 30 баллов	

При переводе баллов в оценку за компетенции используется коэффициент соотношения 0,3. Например: 60 баллов * 0,3 = 18 (из 30 возможных).

6.2.2. Оценочные средства для текущего контроля

В связи с принятой в СГУ имени Н. Г. Чернышевского балльно-рейтинговой системой учета достижений студента (БАРС) баллы полученные в ходе текущего контроля, распределяются по пяти группам:

– лекции;
– практические занятия;
– самостоятельная работа;
– другие виды учебной деятельности;
– промежуточная аттестация.

1. Посещение лекций и участие в экспресс-опросах – от 0 до 20 баллов (Планы лекционных тем см. в разделе 6.1.1.);
2. Посещение практических занятий, выполнение программы занятий, выполнение заданий – от 0 до 20 баллов (Планы практических занятий см. в разделе 6.1.1.; список заданий см. в разделе 6.1.4);

3. Самостоятельная работа:
- Написание реферата – от 0 до 30 баллов. (Список устных тем см. в разделе 6.1.2);
4. Автоматизированное тестирование – не предусмотрено.
5. Другие виды учебной деятельности – не предусмотрены.
6. Промежуточная аттестация.

- Выполнение контрольного теста – от 0 до 30 баллов. (Демонстрационную версию теста и методические рекомендации см. в разделе 6.1.3.).

7.Данные для учета успеваемости студентов в БАРС

Таблица максимальных баллов по видам учебной деятельности

Лекции	Лабораторные занятия	Практические занятия	Самостоятельная работа	Автоматизированное тестирование	Другие виды учебной деятельности	Промежуточная аттестация	Итого
20	0	20	30	0		30	100

Программа оценивания учебной деятельности студента
Таблица максимальных баллов по видам учебной деятельности

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Семестр	Лекции	Лабораторные занятия	Практические занятия	Самостоятельная работа	Автоматизированное тестирование	Другие виды учебной деятельности	Промежуточная аттестация	Итого
7	20	0	20	30	0		30	100

7 семестр

Лекции
Посещение лекций и участие в экспресс-опросах в течение семестра **– от 0 до 20 баллов.**

Лабораторные занятия
Не предусмотрены.

Практические занятия
Работа на практических занятиях в течение семестра – от 0 до 20 баллов.
1.Выполнение программы занятий – от 0 до 10 баллов.
2. Выполнение заданий – от 0 до 10 баллов.
Самостоятельная работа
В течение семестра – от 0 до 30 баллов.
Написание реферата.

Автоматизированное тестирование
Не предусмотрено.

Другие виды учебной деятельности
Не предусмотрены.

Промежуточная аттестация
Промежуточная аттестация состоит контрольного теста.
Выполнение теста **от 0 до 30 баллов** (количество баллов определяется количеством верных ответов).
Ответ на «отлично» оценивается от 23-30 баллов;
Ответ на «хорошо» — 14-22 баллов;
Ответ на «удовлетворительно» — 6-13 баллов;
Ответ на «неудовлетворительно» оценивается от 0 до 5 баллов.

Таким образом, максимально возможная сумма баллов за все виды учебной деятельности студента за один семестр по дисциплине **«Типологические особенности языков»** составляет 100 баллов.

Пересчет полученной студентом суммы баллов по дисциплине «Типологические особенности языков» в оценку

86–100 баллов	«отлично»
71–85 баллов	«хорошо»
51–70 баллов	«удовлетворительно»
50 баллов и меньше	«неудовлетворительно»

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Литература по курсу

Основная литература

1. Языковая вариативность английского языка Великобритании, США и Канады [Текст] : Ж. Багана, Е. Н. Таранова, А. Н. Безрукая. - Нальчик : ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2014. - 124 с.. (ЭБС "ИНФРА-М").

Дополнительная литература

2. . Афанасьева О.В., Резвецова М.Д., Самохина Т.С. М. Сравнительная типология английского и русского языков (практикум): учеб.пособие [Текст] / О.В Афанасьева, М.Д.,Резвецова, Т.С. Самохина. - 3-изд. — М. :Физматлит, 2000. - 252 с. (Библиотека БИ СГУ)

4. Англо-русский словарь особенностей английского языка в Северной Америке, Великобритании и Австралии [Электронный ресурс] / В. С. Матюшенков. - Москва : Флинта, 2012. - 520 с. (ЭБС "Лань").

Интернет-ресурсы

Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов [Электронный ресурс]. – URL: http://scool-collection.edu.ru

Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс]. – URL: http://window.edu.ru

Издательство «Лань» [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: http://e.lanbook.com/

Издательство «Юрайт» [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: http://biblio-online.ru

Кругосвет [Электронный ресурс]: Универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия. – URL: http://www.krugosvet.ru

Мультитран [Электронный ресурс]: онлайн-словарь. – URL: http://www.multitran.ru

Руконт [Электронный ресурс]: межотраслевая электронная библиотека. – URL: http://rucont.ru

eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека. – URL: http://www.elibrary.ru

ibooks.ru[Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: http://ibooks.ru

Znanium.com[Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: http://znanium.com

Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс]. — URL: http://www.ruscorpora.ru

Британский национальный корпус английского языка (BritishNationalCorpus) [Электронный ресурс]. — URL: http://www.natcorp.ox.ac.uk/

Открытый американский национальный корпус английского языка (TheOpenAmericanNationalCorpus) [Электронный ресурс]. — URL: http://www.americannationalcorpus.org/

Корпус современного американского варианта английского языка (CorpusofContemporaryAmericanEnglish) [Электронный ресурс]. — URL: http://corpus.byu.edu/coca/

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

- Учебные аудитории, оборудованные комплектом мебели, доской.
- Комплект проекционного мультимедийного оборудования.
- Компьютерный класс с доступом к сети Интернет.
- Библиотека с информационными ресурсами на бумажных и электронных носителях.
- Оборудование для аудио- и видеозаписи.
- Офисная оргтехника.

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.01 «Педагогическое образование», уровень бакалавриата (утвержден приказом Минобрнауки № 1426 от 04.12.2015, зарегистрирована Минюстом РФ 11.01.2016 г., рег. номер 40536).

Программа одобрена кафедрой иностранных языков (протокол №10 от «04» октября 2017 г.)

Автор:
канд.филол. наук, доцент — Камардина Ю.С.

Зав. кафедрой иностранных языков
д-р филол. наук — Комуцци Л.В.

Декан филологического факультета
канд. филол. наук, доцент — Шумарин С.И.